

16.30

Tjaša Pristov
*Institute for the Protection of Cultural
Heritage of Slovenia, Cultural Heritage
Service, Ljubljana Regional Office,
Ljubljana, Slovenia / Slovėnijos kultūros
paveldo apsaugos institutas, Kultūros
paveldo tarnybos Liublianos regiono
biuras, Liubliana, Slovėnija*

**Conservation-Restoration Works on
Wall Paintings in SNG Opera and
Ballet House, Ljubljana**

**Liublianos SNG operos ir
baletto teatro sienų tapybos
konservavimo-restauravimo darbai**

17.00

Diskusijos / Discussions

05 15 Penktadienis / Friday

9.00

**Seminaras Saldutiškio (Utenos r.)
ir Burbiškio (Anykščių r.)
dvaro rūmuose.**

Išvykstama 9 val.
nuo Bernardinų sodo vartų
(Vilnius, Maironio g.)

Dalyvių skaičius ribotas, būtina
registracija el. p. dklajum@gmail.com

**Seminars in Saldutiškis
(Utena Dist.) and Burbiškis
(Anykščiai Dist.) Manor Houses**

Departure 9 am from the Bernardinai
Garden (Maironio St., Vilnius)

The number of participants is limited;
registration is obligatory – email:
dklajum@gmail.com

Tarptautinė mokslinė
konferencija-seminaras
2015 m. gegužės 14–15 d.

International Scientific
Conference-Seminar
14–15 May 2015

Rėmėjai ir partneriai / Sponsors and Partners:

Kultūros paveldo departamentas /
Department of Culture Heritage

Vilniaus dailės akademija /
Vilnius Academy of Arts

Lietuvos Respublikos restauratorių sąjunga /
Lithuanian Restorers' Union

Vilniaus apskrities Adomo Mickevičiaus
viešoji biblioteka / Vilnius County
Adomas Mickevicius Public Library

Saldutiškio dvaras (Utenos r.) /
Saldutiškis manor (Utena distr.)

Burbiškio dvaras (Anykščių r.) /
Burbiškis manor (Anykščiai distr.)

Vilniaus klubas / Vilnius Club

**Konferencijos rengėja /
Coordinator of the Conference**

dr. Dalia Klajumienė

Programa / Programme

Vilniaus dailės akademija / Vilnius Academy of Arts



**Pasaulietinių pastatų
sienų tapyba:**

aktualios restauravimo
teorijos, metodikos ir problemos

**Mural Painting
in Secular Buildings:**

Relevant Theories, Methods,
and Problems of Restoration

	05 14 Ketvirtadienis / Thursday Vilniaus dailės akademijos galerija „Židinys“ / Gallery „Židinys“, Vilnius Academy of Arts Dominikonų g. 15, Vilnius				
9.30	Dalyvių registracija / Registration of Participants				
10.00	Konferencijos-seminaro atidarymas / Opening of the Conference-Seminar				
10.15	Ewa Świącka <i>Independent Wall Painting Restorer, Warsaw, Poland / Nepriklausoma sienų tapybos restauratorė, Varšuva, Lenkija</i> Authenticity of Mural Paintings in Secular Buildings Pasaulietinių pastatų sienų tapybos autentiškumas	11.45–12.00			
10.45	Blaž Šeme <i>Department of Restoration, Academy of Fine Arts and Design, University of Ljubljana, Ljubljana, Slovenia / Liublianos universiteto Restauracijos, vaizduojamojo meno ir dizaino fakultetas, Liubliana, Slovėnija</i> Tjaša Pristov <i>Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia, Cultural Heritage Service, Ljubljana Regional Office, Ljubljana, Slovenia / Slovėnijos kultūros paveldo apsaugos institutas, Kultūros paveldo tarnybos Liublianos regiono biuras, Liubliana, Slovėnija</i> Conservation of Mural Paintings in Secular Buildings in Slovenia Pasaulietinių pastatų tapybos konservavimas Slovėnijoje	12.00 12.45 13.30–15.00			
			11.15	Audronė Kaušiniene <i>Lietuvos Respublikos restauratorių sąjunga, Vilnius, Lietuva / Lithuanian Restorers' Union, Vilnius, Lithuania</i> Rudaminos dvaro rūmų (Lazdijų r.) eksterjero sienų tapybos konservavimo problemos Conservation Problems of Exterior Wall Painting of Rudamina Manor House (Lazdijai Dist.)	15.00
				Kavos pertrauka / Coffee Break	
				Indrė Valkiūnienė <i>Lietuvos Respublikos restauratorių sąjunga, Vilnius, Lietuva / Lithuanian Restorers' Union, Vilnius, Lithuania</i> Tiškevičių rūmų Vilniuje (Trakų g. 12) XIX a. tapytas dekoras. Gruntas ir tapyba 19th Century Painted Décor in the Tiškevičiai Palace in Vilnius (Trakų St. 12). Undercoat and Painting	15.30 16.00
				Tiškevičių rūmų Vilniuje (Trakų g. 12) restauruotos sienų tapybos apžiūra. Diskusija Dalyvių skaičius ribotas, būtina registracija el. p. dklajum@gmail.com Viewing of the Restored Wall Paintings in the Tiškevičiai Palace in Vilnius (Trakų St. 12). Discussion The number of participants is limited; registration is obligatory – email: dklajum@gmail.com	
				Pietų pertrauka / Lunch Break	
					Heli Tuksam <i>Tartu Art College, Tartu, Estonia / Tartu meno kolegija, Tartu, Estija</i> The Story of a Wall Painting Pasakojimas apie sienų tapybą
					Juozas Algirdas Pilipavičius <i>Vilniaus dailės akademija, Vilnius, Lietuva / Vilnius Academy of Arts, Vilnius, Lithuania</i> Panemunės pilies (Jurbarko r.) sienų tapybos restauravimo metodologiniai ypatumai Methodological Considerations on the Restoration of the Wall Paintings in Panemunė Castle (Jurbarkas Dist.)
					Susanne Kaun <i>Norwegian Institute for Cultural Heritage Research (NIKU), Oslo, Norway / Norvegijos kultūros paveldo tyrimų institutas (NIKU), Oslas, Norvegija</i> “The Atom in the Universe”. Restoration of the Monumental Artwork by Per Krogh in the Entrance Hall of the Physicians Building at the University of Oslo „Atomus visatoje“. Pero Krogho monumentaliojo meno kūrinio Oslo universiteto Gydytojų pastato vestibulyje restauravimas